

Document: EB/132
Date: 26 July 2021
Distribution: Public
Original: English

A



الاستثمار في السكان الريفيين

محاضر جلسات الدورة الثانية والثلاثين بعد المائة للمجلس التنفيذي – اجتماع افتراضي

مذكرة إلى ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق

الأسئلة التقنية

Deirdre Mc Grenra

مديرة مكتب الحوكمة المؤسسية
والعلاقات مع الدول الأعضاء
رقم الهاتف: +39 06 5459 2374
البريد الإلكتروني: gb@ifad.org

لويس خيمينيس ميكنيس

سكرتير الصندوق
رقم الهاتف: +39 06 5459 2254
البريد الإلكتروني: l.jimenez-mcinnis@ifad.org

المجلس التنفيذي - الدورة الثانية والثلاثون بعد المائة

روما، 19-21 أبريل/نيسان 2021

المحتويات

1	محاضر جلسات الدورة الثانية والثلاثين بعد المائة للمجلس التنفيذي – اجتماع افتراضي
1	البند 1 من جدول الأعمال - افتتاح الدورة
1	البند 2 من جدول الأعمال - اعتماد جدول الأعمال
2	البند 3 من جدول الأعمال - المناقشة الاستراتيجية مع رئيس الصندوق
3	البند 4 من جدول الأعمال – التقارير المؤسسية
3	(أ) السياسات والاستراتيجيات
3	(1) سياسة المنح العادية في الصندوق
4	(ب) تقرير بشأن التنوع في الصندوق
6	البند 5 من جدول الأعمال – التقييم
6	(أ) سياسة التقييم في الصندوق
6	(ب) النسخة المنقحة من اختصاصات لجنة التقييم ونظامها الداخلي
7	البند 6 من جدول الأعمال – المسائل التشغيلية
7	(أ) موجز مقترحات المشروعات والبرامج التي جرت مناقشتها في مشاورات المجلس التنفيذي المنعقدة في 14 أبريل/نيسان 2021
7	(ب) تحديث عن مشروع تنمية سبل العيش الريفية في اليمن
8	البند 7 من جدول الأعمال – المسائل المالية
8	(أ) مواضيع من نموذج عمل التجديد الثاني عشر لمراد الصندوق والإطار المالي (2022-2024)
8	(1) آلية الحصول على الموارد المقترضة
10	(2) تحديث شروط التمويل في الصندوق
11	البند 8 من جدول الأعمال – مسائل التسيير
11	(أ) تعيين أعضاء الهيئات الفرعية التابعة للمجلس التنفيذي
12	البند 9 من جدول الأعمال – مسائل أخرى
12	(أ) تحديث شفوي بشأن مشاركة الصندوق في إصلاح منظومة الأمم المتحدة الإنمائية
13	(ب) تحديث شفوي بشأن الأنشطة التحضيرية للمعتكف السادس للمجلس التنفيذي
13	اختتام الدورة

الملاحق

ناتج التصويت بالمراسلة على البنود المعروضة للموافقة عليها في الدورة الثانية والثلاثين بعد المائة	الملحق الأول
قائمة بالوثائق المعروضة قبل الدورة الثانية والثلاثين بعد المائة للمجلس التنفيذي	الملحق الثاني
قائمة المندوبين في الدورة الثانية والثلاثين بعد المائة للمجلس التنفيذي – اجتماع افتراضي	الملحق الثالث
جدول الأعمال	الملحق الرابع

محاضر جلسات الدورة الثانية والثلاثين بعد المائة للمجلس التنفيذي – اجتماع افتراضي

البند 1 من جدول الأعمال - افتتاح الدورة

- 1- افتتح رئيس الصندوق ورئيس المجلس التنفيذي للصندوق، السيد جيلبير أنغبو، الدورة الثانية والثلاثين بعد المائة للمجلس التنفيذي.
- 2- وتعكس المحاضر ترتيب بنود جدول الأعمال. وعند الاقتضاء، تدرج النتائج الرئيسية في أطر نصية. وترد الوثائق المعروضة على الدورة في الملحق الثاني.
- 3- وقدم رئيس الصندوق إلى المجلس طلباً من جامعة الدول العربية لحضور الدورة بصفة مراقب صامتة للموافقة عليه، وأيد المجلس الطلب.
- 4- ويرد النص الكامل للبيان الافتتاحي لرئيس المجلس في المنصة التفاعلية للدول الأعضاء بوصفه الوثيقة EB 2021/132/INF.9.

البند 2 من جدول الأعمال - اعتماد جدول الأعمال

النتيجة:

- وافق المجلس التنفيذي على النظر في جدول الأعمال المصغّر، مع استعراض بعض البنود المختارة من خلال خاصية التعليق الإلكتروني عن طريق الإنترنت، وعرضت بعض البنود الأخرى للموافقة عليها من خلال التصويت بالمراسلة. وترد في الملحق الأول نتائج التصويت بالمراسلة.
- وقبل المجلس إضافة بند يطلب تمديداً إضافياً لمدة ثلاثة أشهر للمهلة المحددة للتفاوض بشأن اتفاقية التمويل واتفاقية الضمانات لمشروع غرس الصمود في مواجهة تغير المناخ في المجتمعات الريفية في الشمال الشرقي في البرازيل للموافقة عليه من خلال التصويت بالمراسلة.
- وبناء على طلب من أحد أعضاء المجلس، أدرج تحديث عن الأنشطة التحضيرية للمعتكف السادس للمجلس التنفيذي في جدول الأعمال تحت بند مسائل أخرى.
- اعتمد المجلس التنفيذي جدول الأعمال الذي يُعبر على النحو الواجب عن التنقيحات الواردة أعلاه. ويتاح جدول الأعمال وجدول العمل المنقحان في المنصة التفاعلية للدول الأعضاء (EB 2021/132/R.1/Rev.2 + Add.1/Rev.2).

البند 3 من جدول الأعمال - المناقشة الاستراتيجية مع رئيس الصندوق

النتيجة:	
•	رحب الأعضاء بفرصة التفاعل والتبادل المفتوحين بشأن القضايا ذات الأهمية الاستراتيجية بالنسبة للصندوق.
•	وسعت المناقشة الاستراتيجية إلى استطلاع آراء المجلس التنفيذي بشأن الاقتراض من الأسواق وجاهزية الصندوق للشروع في هذا المسار. وجرى التشديد على أن هذا الموضوع ينبغي أن يكون جزءاً من مناقشة أوسع نطاقاً بشأن البُعد الإنمائي للمؤسسة، وطموحها في مضاعفة أثرها، وتوسيع قاعدة مواردها.
•	وأحاطت الإدارة علماً بالمساهمات والآراء القيمة التي قدمها الأعضاء. وسيقترح إجراء مناقشة لسبل المضي قدماً أثناء معتكف المجلس التنفيذي في مايو/أيار.

5- ركزت المناقشة الاستراتيجية على "توسيع نطاق أثر الصندوق من خلال زيادة التمويل بالديون: الاعتبارات الاستراتيجية المتعلقة بالاقتراض المحتمل من السوق". وذكرت الإدارة بأهمية تعبئة الموارد المطلوبة لتحقيق أهداف التنمية المستدامة، نظراً إلى أن الاعتماد الحصري على المساعدة الإنمائية الرسمية لن يكون كافياً بعد الآن.

6- ويتعلق السؤال المحوري الذي طُرح على المجلس بكيفية تمكُّن الصندوق من زيادة أصوله لتعبئة التمويل من غير المساعدة الإنمائية الرسمية، بما في ذلك رأس المال القابل للاستدعاء، ورأس المال المدفوع، من أجل مضاعفة أثره بحلول عام 2030، وبالتالي تحسين خدمة أشد الفئات فقراً في البلدان المنخفضة الدخل، مع التمسك بمبدأ العالمية الذي أسس عليه الصندوق.

7- وساد توافق عام في الآراء بشأن عدد من القضايا:

- يجب أن تبقى مساهمات تجديد الموارد ركيزة أساسية لموارد الصندوق.
- لن تكون المساعدة الإنمائية الرسمية والاستثمار العام كافيين لتحقيق هدف التنمية المستدامة 1 و2 بحلول عام 2030.
- يدعم الأعضاء طموح الصندوق في مضاعفة أثره بحلول عام 2030، شريطة ضمان الاستدامة المالية للصندوق وكفاية موارده لتلبية احتياجات السيولة والمصروفات التشغيلية الحالية والمستقبلية.
- يجب أن يواصل الصندوق تركيزه على أشد الفئات فقراً في أفقر المناطق الريفية في العالم.

8- كما أدت المناقشة إلى طرح عدة أسئلة جوهرية من قبل الدول الأعضاء فيما يتعلق بالتالي:

- الميزة النسبية للصندوق ودوره في الهيكلية الدولية وتميُّزه مقابل المؤسسات المالية الدولية الأخرى.
- طلب الدول الأعضاء اقتراض موارد إضافية لتمويل تدخلات الصندوق، والمستثمرين الذين سيستهدفهم الصندوق، والمنتجات التي يمكن أن يقدمها، وتوافق الشروط مع مهمة الصندوق الإنمائية وإطاره التمويلي.
- الإطار الزمني لوضع أدوات جديدة وكيفية دمج الخبرة في تنفيذ الأدوات الجديدة للصندوق ضمن إطار الاقتراض المتكامل والصناديق الاستثمارية، مثل برنامج التأقلم المعزز لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة، وبرنامج تمويل القطاع الخاص.

- جاهزية الصندوق لمثل هذا التوسع بالنظر إلى موارده البشرية، ومهارات موظفيه وقدراتهم، وسياساته المالية، ونظم تكنولوجيا المعلومات، وإطار إدارة المخاطر فيه.
- الأثر المالي لزيادة الاقتراض على الطلب على الموارد المؤسسية من قبل الدول الأعضاء.
- تدابير التخفيف بالنسبة للمخاطر الكامنة في الاقتراض من الأسواق، مثل:
 - (1) الانحراف عن المهمة استجابة لأولويات المقرضين و/أو طلب توجيه الموارد المقترضة إلى مجالات محددة (مثل البنية التحتية).
 - (2) تثبيط الابتكار أو الاستثمارات ذات المخاطر العالية في السياقات الأكثر هشاشة سعياً إلى حماية التصنيف الائتماني للصندوق.

9- وردا على تعليقات الأعضاء، أكدت إدارة الصندوق الالتزام الراسخ الذي قدمته خلال المشاورات الخاصة بالتجديد الثاني عشر لموارد الصندوق بمضاعفة أثر عملياته من أجل تحقيق أهداف التنمية المستدامة بحلول عام 2030، مع تركيز خاص على الهدف 2 من أهداف التنمية المستدامة. وطمأنت الإدارة الأعضاء أن استطلاع مصادر بديلة للتمويل وتعبئة موارد إضافية لن يقوض مهمة الصندوق وخصوصيته. وبدلاً من ذلك، فإنه سيعزز قدرة الصندوق على الالتزام بمبدأ العالمية عن طريق التخفيف من الآثار السلبية لتنفيذ إطار القدرة على تحمل الديون على التدفقات العائدة إلى موارد الصندوق، التي لن يجري التعويض عنها من خلال الاقتراض السيادي فقط.

10- وفي محاولة للرد على بعض الأسئلة المطروحة، ووضع خارطة طريق لمعالجة القضايا الأخرى التي تتطلب المزيد من الوقت والتحليل، التزمت الإدارة بالعودة إلى المجلس بطريقة للمضي قدماً بهدف النظر فيها خلال المعتكف السادس القادم للمجلس التنفيذي.

البند 4 من جدول الأعمال – التقارير المؤسسية

(أ) السياسات والاستراتيجيات

(1) سياسة المنح العادية في الصندوق

النتيجة:	
•	رحب المجلس التنفيذي بسياسة المنح العادية في الصندوق، كما هي واردة في الوثيقة EB 2021/132/R.3، ووافق عليها.
•	ستشمل الخطوات التالية صقل إطار النتائج، واستكمال الإجراءات التشغيلية، ووضع ورقة تلخص المجالات العريضة لتحديد الأولويات لموارد المنح خلال فترة التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق، وتقديم تقرير مرحلي للدورة الأولى للمجلس من كل عام.

11- عبر أعضاء القائمة جيم، في بيان مشترك، عن دعمهم الكامل للسياسة. وجرى الترحيب بإنشاء وظيفة للإشراف الداخلي في الصندوق لرصد تنفيذ السياسة. كما رحب الأعضاء بتيسير دور إشراف المجلس من خلال إعداد تقرير سنوي عن المنح العادية وورقة منفصلة ستعرض في وقت لاحق من هذه السنة تحدد التزامات التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق التي يمكن إعطاؤها الأولوية من أجل الحصول على تمويل المنح.

- 12- وبالنظر إلى الظروف المخفض للتمويل بالمنح في فترة التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق، شجع أعضاء القائمة جيم الإدارة على التأكد من أن مبلغا كبيرا من موارد المنح يوجه إلى الأنشطة التي تعزز أثر عمليات الصندوق الممولة من خلال القروض والأدوات الأخرى. كما طلبت القائمة جيم بأن تُحدّد أغلبية متلقيّ المنح من خلال عمليات اختيار تنافسية. ومع الإشارة إلى أن إطار النتائج الملحق بالسياسة سيُطور أكثر خلال إعداد الإجراءات التشغيلية، تطلعت القائمة جيم إلى تلقي الإجراءات المذكورة، متى استكملت، للعلم.
- 13- ورحب الأعضاء بالتركيز التحفيزي للسياسة على الاستفادة من أوجه التآزر مع العمليات، وتركيزها على المواضيع الجنسانية الشاملة، والشباب، والتغذية، والبيئة والمناخ، مع الهدف النهائي المتمثل في إنجاز نتائج أفضل واستدامة الفوائد. وموارد المنح ذات أهمية بالنسبة لأنشطة مثل بناء القدرات، والابتكار، وتوسيع نطاق الابتكارات الناجحة، والمشاركة في عمليات السياسات العالمية. وجرى الترحيب بإعطاء أولوية تخصيص الموارد للبلدان المنخفضة الدخل والبلدان المتوسطة الدخل من الشريحة الدنيا، وأوضحت الإدارة بأن البلدان المتوسطة الدخل من الشريحة العليا يمكن أن تستفيد أيضا من مشروعات المنح الإقليمية أو العالمية بالاشتراك مع البلدان المنخفضة الدخل والبلدان المتوسطة الدخل من الشريحة الدنيا.
- 14- واتفقت الإدارة على اعتماد نهج استراتيجي وانتقائي بلا هوادة في تحديد الأنشطة التي سيضطلع بها باستخدام موارد المنح الشحيحة. وأثار أحد الأعضاء إمكانية ضمان التعاون الفعال وتعزيز الموارد من خلال التماس التمويل المحلي، والتمويل المتمم، والاستفادة من مرفق التعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي. وأشارت الإدارة إلى ضرورة الحفاظ على المرونة الكامنة في موارد المنح، وأوضحت أنه لن يكون هناك تخصيص أو تعيين محدد مسبقا لموارد المنح؛ وإنما ستحدد المجالات العامة التي يتعين منحها الأولوية لتمويل المنح في فترة التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق، وتعرض على المجلس التنفيذي.
- 15- وأطلعت الإدارة الأعضاء على خططها لتقديم نسخة تجريبية من التقرير السنوي في عام 2022 من أجل تقديم تحديث عن العمل المنفذ في عام 2021 في وضع الإجراءات، بما في ذلك فيما يتعلق بمبلغ الـ 50 مليون دولار أمريكي الذي خُصص للبلدان الإضافية التي تندرج ضمن إطار القدرة على تحمل الديون، وإجراء المزيد من الصقل على إطار النتائج ومعايير الموافقة، ومعلومات أخرى.
- 16- وردا على تساؤل حول مشاركة مكتب التقييم المستقل في الصندوق، أكدت الإدارة بأن المكتب سيُستشار في وضع منهجية تقييم السياسة، الأمر الذي سيحصل بعد استكمال دورتين كاملتين من تجديد الموارد، مع إجراء استعراض لمنتصف المدة. وتخطط الإدارة أيضا لإشراك المكتب في صقل إطار النتائج، ومؤشرات النواتج والحصائل التي يتضمنها.

(ب) تقرير بشأن التنوع في الصندوق

النتيجة:	
	• استعرض المجلس التنفيذي التقرير بشأن التنوع في الصندوق (EB 2021/132/R.4).
	• ستقوم الإدارة بإبلاغ المجلس بشكل منتظم – في دورة المجلس الأولى من كل عام – عن تطور تركيبة وتنوع القوى العاملة في الصندوق.
	• ستقدم الإدارة بيانا للصندوق بشأن الالتزام بالتنوع والشمول إلى جانب إطار رفيع المستوى إلى المجلس التنفيذي في سبتمبر/أيلول للاستعراض.

- 17- رحب المجلس التنفيذي بالتحليل الغني لتنوع وشمول القوى العاملة في الصندوق المقدم في التقرير، والمناقشة المثيرة للاهتمام التي وأدها.

- 18- وفي بيان مشترك، أكد أعضاء القائمة ألف على دعمهم القوي للتنوع في الصندوق كمكون أساسي لتمكين الموظفين، وتعزيز الإبداع والابتكار، وزيادة قدرات المنظمة. وجرى الترحيب بالتوجه المتزايد في تمثيل القائمتين بآء وءيم في الفئة الفنية. غير أنه ءرت الإشارة إلى أن زيادة مادية في هذا التمثيل كانت واضحة في الفئة الفنية الوطنية. واقترح الأعضاء وضع مؤشرات إضافية لتحسين رصد التنوع كقيمة أساسية للقوى العاملة في الصندوق – من حيث إدماج جميع المجموعات الممثلة تمثيلاً ناقصاً المذكورة في التقرير وتعزيز التعددية اللغوية. وطُلب من الإدارة التعامل مع هدف التجديد الثاني عشر للموارد، المتمثل في ضمان شغل النساء لنسبة 40 في المائة على الأقل من وظائف مستوى الفئة الفنية ف 5 وما فوق، كأولوية مؤسسية.
- 19- وترديداً لتعليقات القائمة ألف، أشادت القائمة ءيم، في بيان مشترك، بالإدارة لسعيها المستمر من أجل التنوع والشمول في تركيبة القوى العاملة في الصندوق. وعلى الرغم من ذلك، ولا سيما فيما يتعلق ببعء التوازن الجنساني، أكد الأعضاء على الحاجة إلى المزيد من العمل على تحقيق أهداف التكافؤ بين الجنسين في فئات معينة من فئات الموظفين، أي الفئات العليا وفئات الإدارة العليا. كما ينبغي اعتبار التنوع فيما يتعلق بالتوزيع الجغرافي كأولوية ليعكس بشكل أفضل ثقافة التنوع في الصندوق، ويعود بالفائدة على المنظمة عن طريق توسيع مجمع مواهبها.
- 20- ومن أجل الحصول على صورة أشمل عن تقدم الصندوق في معالجة هذه القضية، اقترح أن تشمل التقارير في المستقبل تفاصيل أدق من خلال تصنيف البيانات بحسب القائمة وفئة/رتبة الموظفين، وإدراج الموظفين الفنيين المؤقتين والاستشاريين أيضاً.
- 21- وفي بيان مشترك بين القوائم، دعا الأعضاء الإدارة إلى وضع استراتيجية متكاملة تعكس التزام الصندوق بالتنوع والشمول، وتحدد التدابير الحالية والمستقبلية لتعزيز هذه المبادئ في مجال الموارد البشرية، وفي الثقافة الأوسع لمكان العمل، ومن حيث التعددية اللغوية. كما ينبغي إدراج العمل على معالجة خطاب الكراهية، والعنصرية، وجميع أشكال التمييز.
- 22- وشكرت الإدارة المجلس على تعليقاته وملاحظاته القيمة، وأكدت على التزامها القوي بالسعي من أجل التنوع والشمول بما يتجاوز مستوى الموارد البشرية. وءرى تقاسم معلومات إضافية بشأن التدابير الجاري اتخاذها لزيادة أنشطة الوصول على الرغم من الحواجز الناجمة عن الجائحة الجاريء، والروابط بين الأنشطة المتعلقة بالسعي وراء التنوع، وتجديد مهارات/تعزيز مهارات الموظفين، واللامركزية. وأشارت الإدارة إلى أن اللامركزية ساهمت في زيادة الموظفين الفنيين من القائمتين بآء وءيم، وأنه يجري النظر في سبل وفرص التطوير المهني للموظفين الفنيين الوطنيين.
- 23- وعلى أساس عملية مقارنة أءريت مع مؤسسات نظيرة، بدأ الصندوق بالفعل بإعداد إطار رفيع المستوى للتنوع والشمول، سيضيف من خلاله الطابع الرسمي العلني على التزامه في هذا المجال، ويفصل المبادرات التي يجري تنفيذها.
- 24- وفي حين وافقت الإدارة على الحاجة إلى ضمان التنوع والتوازن الجغرافي في سياق الموارد البشرية، ولا سيما عند التعيين للوظائف العليا، فإنها أكدت من جديد أن الجدارة والكفاءة تبقيان المعيارين الرئيسيين في عملية الاختيار والتوظيف في المنظمة. وأشارت الإدارة إلى التحديات التي يواجهها الصندوق في الاحتفاظ بالمواهب، ويرجع ذلك جزئياً إلى حزم الرواتب الأكثر تنافسية وشروط العمل المقدمة من المؤسسات المالية الدولية الأءرى والمصارف الإنمائية المتعددة الأطراف.
- 25- وفي الختام، شدد رئيس المجلس على الالتزام المستمر للصندوق بهدف التجديد الثاني عشر للموارد بشأن التوازن الجنساني في التوظيف في الصندوق، وتعزيز قدر أكبر من التنوع والشمول في جوانبه العديدة. وسوف يُقدم إطار/بيان التزام شامل يشمل كلا من الأبعاد الداخلية والخارجية والمبادرات ذات الصلة إلى

المجلس التنفيذي في سبتمبر/أيلول للاستعراض. كما التزمت الإدارة بتقديم تقرير إلى المجلس بشأن الموضوع في أول دورة له من كل عام، والذي سيشمل نتائج استقصاء للموظفين.

البند 5 من جدول الأعمال – التقييم

(أ) سياسة التقييم في الصندوق

النتيجة:

- وافق المجلس التنفيذي على سياسة التقييم المعدلة في الصندوق (EB 2021/132/R.5 + Add.1/Rev.1)، كما جرى تعديلها بورقة قاعة الاجتماعات ذات الصلة (C.R.P.1).
- كلف المجلس التنفيذي لجنة التقييم إخضاع الملحق الأول لسياسة التقييم المعدلة في الصندوق لمزيد من الاستعراض على أساس عملية مقارنة مرجعية يجريها مكتب التقييم المستقل في الصندوق مع المؤسسات المالية الدولية الأخرى، وأعضاء فريق التعاون في مجال التقييم التابع للمصارف الإنمائية المتعددة الأطراف. وسوف يقدم الملحق المنقح للنظر فيه إلى دورة قادمة للمجلس التنفيذي، ليشكل لاحقاً جزءاً لا يتجزأ من السياسة.

26- أشاد المجلس التنفيذي بلجنة التقييم، ومكتب التقييم المستقل في الصندوق، والإدارة على ما قاموا به من عمل في إعداد سياسة التقييم المعدلة في الصندوق. وأعرب الأعضاء عن دعمهم الكامل للسياسة المعدلة، نظراً إلى أنها قدمت إطاراً أكثر شمولاً يغطي كلا من التقييم المستقل والتقييم الذاتي. ورحب أعضاء المجلس بتركيز السياسة المعدلة على النتائج الإنمائية، والمساءلة، والتعلم، بالإضافة إلى أن مبادئها تتماشى مع القواعد والمعايير الدولية.

27- وكان هناك اتفاق واسع النطاق على الحاجة إلى اعتراف محدد ضمن السياسة بالتزام الصندوق بالتنوع والشمول، وإلى إجراء تحليلات متميزة لضمان أن تكون نتائج التقييم متوازنة وذات مصداقية. وأدخلت تعديلات على السياسة وفقاً لذلك.

28- وشجع المجلس على مواصلة التعاون المثمر بين الإدارة ومكتب التقييم المستقل في الصندوق في تفعيل السياسة، ووضع استراتيجية التقييم المتعددة السنوات لمكتب التقييم المستقل في الصندوق، ودليل التقييم المنقح، والإطار المعدل للفعالية الإنمائية. وهذه الوثائق قيد الإعداد حالياً وسيجري إطلاع المجلس التنفيذي عليها قبل نهاية العام. وأكد كل من مكتب التقييم المستقل في الصندوق والإدارة استعدادهما لمواصلة تعاونهما خلال تفعيل سياسة التقييم، بالإضافة إلى عملية التشاور مع الدول الأعضاء وأصحاب المصلحة الآخرين.

(ب) النسخة المنقحة من اختصاصات لجنة التقييم ونظامها الداخلي

النتيجة:

- وافق المجلس التنفيذي على النسخة المنقحة من اختصاصات لجنة التقييم ونظامها الداخلي (EB 2021/132/R.6 + Add.1)، كما جرى تنقيحها حسب الأصول بورقة قاعة الاجتماعات ذات الصلة (C.R.P.2).

- 29- رحب المجلس التنفيذي بالنسخة المنقحة من اختصاصات لجنة التقييم ونظامها الداخلي وأيد الموافقة عليهما. وسلط المجلس الضوء على تركيز اللجنة الأوسع نطاقا على الفعالية الإنمائية وفرصة استعراض اللجنة لعمليات التقييم الذاتي في الصندوق.
- 30- واقترح أعضاء المجلس تعديلات إضافية جرى دمجها في الوثيقة، بما في ذلك: تغيير تحريري يتعلق بالإبلاغ إلى المجلس التنفيذي، وتصحيح للوقائع فيما يتعلق بالزيارات القطرية، وإدراج استعراض اللجنة لتقييمات الأثر التي تجريها الإدارة. وبشأن المسألة الأخيرة، جرى التوضيح بأن الإدارة ستقدم للجنة التقييم تحديثاً سنوياً عن المنهجية المستخدمة لقياس الأثر المؤسسي في كل فترة تجديد موارد، بما في ذلك معلومات عن المشروعات المقيمة.
- 31- وستقوم لجنة التقييم، كما كُلفت من قبل المجلس التنفيذي، بموجب البند 5(أ)، باستعراض الملحق الأول من سياسة التقييم المتعلق بإجراءات اختيار، وتعيين، وفصل مدير مكتب التقييم المستقل في الصندوق. وسيوفر هذا فرصة لإجراء مقارنة معيارية لأفضل الممارسات وتحديثها، وقد يكون له أثر على الأحكام الواردة في اختصاصات لجنة التقييم. وفي حال كان الأمر كذلك، يمكن إجراء المزيد من التنقيح على الاختصاصات بموافقة المجلس.

البند 6 من جدول الأعمال – المسائل التشغيلية

(أ) موجز مقترحات المشروعات والبرامج التي جرت مناقشتها في مشاورات المجلس التنفيذي المنعقدة في 14 أبريل/نيسان 2021

النتيجة:	
●	أحاط المجلس علماً بنتيجة المشاورات بشأن مقترحات المشروعات والبرامج المقدمة للموافقة عليها.
●	التزمت الإدارة بإعادة إجراء المشاورات السابقة لانعقاد المجلس التنفيذي بشأن برامج الفرص الاستراتيجية القطرية، وذلك لتيسير مشاركة وحوار أكبر مع أعضاء المجلس بشأن هذه الاستراتيجيات.

- 32- رحب أعضاء المجلس بالمشاورات المنعقدة في 14 أبريل/نيسان للنظر في مقترحات المشروعات والبرامج المقدمة للموافقة عليها من خلال التصويت بالمراسلة، وقدروا التقرير الشفوي الذي قدمته الإدارة عن نتيجة تلك المناقشات.
- 33- ورحب الأعضاء بالتزام الإدارة بإعادة إجراء المشاورات السابقة لانعقاد المجلس التنفيذي بشأن برامج الفرص الاستراتيجية القطرية، التي استُبدلت باستعراض عبر الإنترنت كنتيجة لجائحة كوفيد-19.

(ب) تحديث عن مشروع تنمية سبل العيش الريفية في اليمن

النتيجة:	
●	استعرض المجلس مشروع تنمية سبل العيش الريفية في اليمن وأحاط علماً به.

- 34- رحب الأعضاء بالتحديث عن ترتيبات تنفيذ مشروع تنمية سبل العيش الريفية في اليمن. ودعم الأعضاء بيان القائمة الفرعية جيم-1 بشأن الحاجة الماسة إلى دعم الصندوق في البلد، ولا سيما الآن بعد أن تقادم السياق الهش بسبب آثار جائحة كوفيد-19.

35- وردا على سؤال بشأن فجوة التمويل البالغة قيمتها 5 ملايين دولار أمريكي، أكدت الإدارة أنها تضع اللمسات الأخيرة على مساهمة بقيمة 2.5 مليون دولار أمريكي من جهة مانحة، وتجري مناقشات متقدمة مع جهة مانحة أخرى من أجل الرصيد المتبقي. وأشاد الأعضاء بجهود الصندوق في تعبئة وتأمين موارد إضافية من كل من مرفق تحفيز فقراء الريف، وأموال متممة أخرى، من شأنها أن تمكّن من تدخل مبكر وسريع.

36- وسوف تضمن مشاركة منسق ميداني الاتساق العام والمساعدة في ضمان العناية الواجبة، والإشراف، وتخفيف المخاطر في هذا السياق التشغيلي الصعب. وأفادت الإدارة بأنه سيجري أيضا تنفيذ الرصد من قبل طرف ثالث باستخدام تكنولوجيا نظام المعلومات الجغرافية وتكنولوجيات أخرى، من أجل تعزيز التنفيذ السليم للمشروع. وبالإضافة إلى ذلك، فإن لدى كلتا المنظمتين المنفذتين - منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة والصندوق الاجتماعي للتنمية - عملية توريد خضعت للفحص وجرى تقييمها والموافقة عليها من خلال العملية الداخلية لتقدير المخاطر في الصندوق.

البند 7 من جدول الأعمال – المسائل المالية

(أ) مواضيع من نموذج عمل التجديد الثاني عشر لمراد الصندوق والإطار المالي (2022-2024)

(1) آلية الحصول على المراد المقترضة

النتيجة:

- اعتمد المجلس التوصية الواردة في الوثيقة EB 2021/132/R.9 وضميمتها، موافقا بذلك على المبادئ التالية لآلية الحصول على المراد المقترضة:
 - (1) الانتقائية القطرية وأهلية البلدان؛
 - (2) الإمدادات من المراد المقترضة؛
 - (3) الحدود القطرية القائمة على المخاطر؛
 - (4) شروط التمويل المتميزة؛
 - (5) الحصول القائم على الطلب.
- وعلاوة على ذلك، وبناء على اقتراح من القائمة جيم، وافق المجلس على تعديل على معيار "الملكية" (الفقرة 15 ج))، لتوضيح أنه لا توجد مشروعات موافق عليها وتنتظر التوقيع لأكثر من 12 شهرا، إذا كانت الأسباب تُعزى إلى البلد المتلقي، مع الإشارة إلى الحاجة للاتفاق على تعريف لما يمكن اعتباره أنه "يُعزى إلى البلد المتلقي" وضمان الملاءمة مع الإجراءات المطبقة ضمن نظام تخصيص المراد على أساس الأداء.
- سيجري تقديم تحديث للمجلس بشأن التطورات من خلال لجنة مراجعة الحسابات، في دورة سبتمبر/أيلول للمجلس التنفيذي، ومن خلال الحلقات الدراسية غير الرسمية.
- أحاط المجلس علما بأن آلية الحصول على المراد المقترضة ستصبح نافذة حالما يسري مفعول التعديلات ذات الصلة على سياسات التمويل المقدم من الصندوق ومعاييرها، والتي ستقدم إلى مجلس المحافظين في عام 2022.

• وذكّرت الإدارة بالرابط بين تحديث برامج الفرص الاستراتيجية القطرية وسياسة التخرج، التي ستعرض على المجلس للموافقة عليها قبل نهاية العام – ويجري تنظيم حلقة دراسية غير رسمية لجمع تعقيبات أعضاء المجلس.

- 37- تبادل رئيس لجنة مراجعة الحسابات ورئيس مجموعة العمل المعنية بنظام تخصيص الموارد على أساس الأداء نتائج استعراض هاتين الهيئتين للوثيقة، معبرين عن الدعم الشامل للموافقة عليها.
- 38- وأصدرت القائمة جيم بيانا أعربت فيه عن دعمها القوي لآلية الحصول على الموارد المقترضة، مشيرة إلى أنه ينبغي أن تتاح لجميع الدول الأعضاء فرصة الحصول على التمويل ضمن إطار آلية الحصول على الموارد المقترضة، بغض النظر عن تصنيفها على أنها منخفضة الدخل، أو متوسطة الدخل من الشريحة الدنيا، أو متوسطة الدخل من الشريحة العليا، شريطة أن تلبى المعايير المحددة. كما أقر الأعضاء بأن آلية الحصول على الموارد المقترضة وثيقة حية وأنه يمكن إجراء تعديلات على المعايير المختلفة استنادا إلى الدروس المستفادة.
- 39- وكان هناك توافق واسع في الآراء بشأن المبادئ الواردة بشأن الانتقائية القطرية والأهلية، وعلى نهج متدرج لتقديم الموارد، وعلى الحدود القصوى القائمة على أساس المخاطر، وعلى شروط التمويل المتميزة، وعلى الموازنة الصريحة مع التزامات التجديد الثاني عشر للموارد بشأن توزيع الموارد.
- 40- وردا على أسئلة طُرحت، قدمت الإدارة معلومات إضافية بشأن الحدود القطرية القائمة على أساس المخاطر، وتدابير لحماية التصنيف الائتماني الجديد للصندوق، والالتزام بالأولويات التشغيلية للصندوق، وكيفية تنظيم تحديد أولويات الحصول على الموارد المقترضة متى استوفى الحد الأدنى من متطلبات التخصيص. والحدود القطرية هي أدوات إدارة طويلة الأجل تُستخدم للتخطيط لاستخدام رأس المال. ولكن سيُراعى أيضا الطلب الجغرافي، والاستدامة، والأهلية، وعناصر أخرى. وأوضحت الإدارة أنه في حين أن الحدود القطرية حدود صلبة، إلا أنها ليست ثابتة. والمتغيران الرئيسيان هما: التصنيف الائتماني لبلد ما؛ والعلاقة بين كمية وجودة رأس مال الصندوق.
- 41- وأكدت الإدارة بأن الاستدامة المالية للصندوق، والمواءمة مع السياسات التشغيلية الرئيسية للصندوق – بما في ذلك المواضيع الشاملة كالشؤون الجنسانية، والشباب، والتغذية، والبيئة والمناخ – أولويتان محوريّتان.
- 42- وكان من دواعي سرور الأعضاء أن يحيطوا علما بأن برامج الفرص الاستراتيجية القطرية ما زالت نقطة الدخول الأساسية لمشاركة الصندوق، وأن مفاهيم رئيسية مثل الملكية، والقدرة الاستيعابية تؤخذ في الاعتبار في معايير الانتقائية لآلية الحصول على الموارد المقترضة. وفيما يتعلق بتحديث المبادئ التوجيهية الخاصة ببرامج الفرص الاستراتيجية القطرية، أحيط الأعضاء علما بأن المبادئ التوجيهية الجديدة ستعكس المدخلات والتوجيهات التي قدمها الأعضاء خلال المشاورات الخاصة بالتجديد الثاني عشر للموارد.
- 43- وردا على سؤال بشأن عدد البلدان التي ستُدعى للاقتراض من آلية الحصول على الموارد المقترضة، قالت الإدارة بأن ما مجموعه 80 بلدا، وهو عدد البلدان التي يمكنها حاليا الاستفادة من نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء، سيجري اعتباره كدليل إرشادي للوصول المحتمل إلى موارد الصندوق المالية فيما بين نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء وآلية الحصول على الموارد المقترضة. ويمكن إعادة النظر في هذه الاستراتيجية استنادا إلى الطلبات و/أو توافر التمويل.
- 44- وأبلغ الأعضاء بأن شروط إعادة الإقراض ستكون، على أقل تقدير، معادلة للشروط التي يقترض بموجبها الصندوق نفسه. وسوف تحدّد الأسعار الفعلية في أواخر العام أو في بداية عام 2022. ودُعي الأعضاء الذين يرغبون في معرفة المزيد، بما في ذلك عن شروط التمويل، إلى الاتصال بالإدارة مباشرة.

- 45- وأشارت الإدارة إلى أن تفعيل آلية الحصول على الموارد المقترضة قد أصبح الآن شديد الأهمية، وأن التفاصيل بشأن الإطار الزمني المقرر ستُقر مع المضي قدماً. ويجري تعميم التدريب على المدراء القطريين والموظفين المعنيين؛ ووضع النظم لإدارة آلية الحصول على الموارد المقترضة؛ وإعداد الرسائل بشأن العملية للبلدان المؤهلة؛ وبعد الموافقة على الآلية، ستُباشِر عملية حوار موسع مع البلدان. وتوقعت الإدارة العمل بصورة وثيقة مع الحكومات في النصف الثاني من العام.
- 46- وأقر الأعضاء بأن تفعيل الآلية سيحتاج إلى وقت، وتطلعوا إلى تحديثات منتظمة بهذا الشأن. وأكدت الإدارة بأن الأعضاء سيزودون بتحديثات من خلال لجنة مراجعة الحسابات والمجلس التنفيذي في سبتمبر/أيلول، وديسمبر/كانون الأول. كما سيجري تنظيم حلقة دراسية غير رسمية للمجلس التنفيذي إذا اقتضى الأمر.
- 47- والتزمت الإدارة بإجراء عملية تقييم للعملية في أواخر السنة الثانية للسماح بإجراء تعديلات وتحسينات استعداداً للتجديد الثالث عشر للموارد.

(2) تحديث شروط التمويل في الصندوق

النتيجة:	
•	وافق المجلس التنفيذي على تحديث شروط التمويل في الصندوق كما هي واردة في الوثيقة EB 2021/132/R.10 وضميمتها، مع إشارة خاصة إلى الفقرات 11-18 من الوثيقة.
•	كما أحاط المجلس التنفيذي علماً بأن تنفيذ هذه التحديثات المقترحة يتطلب اعتماد مجلس المحافظين، في فبراير/شباط 2022، للتعديلات الضرورية على سياسات التمويل المقدم من الصندوق ومعاييرها.
•	وسوف تصبح هذه الشروط نافذة بعد استكمال عمليات الموافقة عليها وفي بداية فترة التجديد الثاني عشر للموارد دون أثر رجعي.

- 48- عبرت القائمة جيم، في بيان مشترك، عن تقديرها للتحديث المقترح لشروط التمويل في الصندوق. وكان هذا معلماً هاماً نحو إصلاح الهيكلية المالية للصندوق وحجر الزاوية لتوسيع قاعدة التمويل في الصندوق وتحقيق مستواها الأمثل من أجل خدمة البلدان النامية على وجه أفضل والحد من الفقر في المناطق الريفية الأكثر ضعفاً.
- 49- وتطلعت القائمة جيم إلى التنفيذ الناجح لشروط التمويل المحدثة وأشارت إلى أن وصول الصندوق إلى الاقتراض من السوق بأسعار أقل وتكاليف يمكن التنبؤ بها سيساهم في استدامة المؤسسة.
- 50- وذكر الأعضاء بأن شروط التمويل المحدثة ينبغي أن تتواءم مع نهج التخرج المحدث في الصندوق، وفقاً للمناقشات التي انعقدت في سياق المشاورات الخاصة بالتجديد الثاني عشر للموارد.
- 51- وردا على سؤال يتعلق بعملية الموافقة على التغييرات المقترحة على سياسات التمويل المقدم من الصندوق ومعاييرها، أوضحت الإدارة بأن المقترح سيستعرض أولاً من قِبل لجنة مراجعة الحسابات، ولاحقاً من قِبل المجلس التنفيذي. وستقدم التعديلات المقترحة، التي يؤيدها المجلس التنفيذي، إلى مجلس المحافظين لاستعراضها والموافقة عليها. ويُتوقع استعراض هذا المقترح في عام 2021 وتقديمه إلى مجلس المحافظين في دورته التي ستعقد في فبراير/شباط 2022.
- 52- وفيما يتعلق بالحدود القصوى، والركائز، والمنح الخاصة بالبلدان المؤهلة للحصول على الموارد المقترضة من خلال كل من نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء وآلية الحصول على الموارد المقترضة، أوضحت الإدارة بأنه سيكون هناك حد عام واحد لكل بلد. وسيربط هذا باستهلاك رأس المال، وبمخاطر الائتمان بالنسبة للموارد المقترضة من خلال آلية الحصول على الموارد المقترضة.

- 53- ولن يقدم الصندوق قروضا تيسيرية إلى البلدان التي تعاني من مديونية حرجة عالية من خلال آلية الحصول على الموارد المقترضة، وذلك لتجنب المساهمة في عبء دين لا يمكن تحمله بالنسبة لتلك البلدان.
- 54- وستستخدم الإدارة منهجيتها الحالية للتسعير، بما يتماشى مع منهجية البنك الدولي. وتعمل الإدارة على تحديد نماذج تسعير جديدة تستند أيضا إلى خبرتها في الاقتراض، وستحتاج إلى مزيد من الوقت قبل عرض النتائج والخيارات الممكنة على الأعضاء. وسيكون تنفيذ سياسة ومنهجية تسعير جديدين أمرا مرهقا. وإذا ما كان هناك تقبل لذلك، سيُنظر فيه من أجل التجديد الثالث عشر للموارد.
- 55- وبالإشارة إلى سؤال بشأن إمكانية تطبيق رسوم المعاملات، ذكرت الإدارة بأن هذه ستكون في نهاية المطاف محصورة بالتمويل المستمد من موارد آلية الحصول على الموارد المقترضة. ولن تُقرض رسوم على نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء. ومع وضع ذلك في الاعتبار، دعت الإدارة الأعضاء إلى النظر في نموذج عمل الصندوق المفضل لديهم مع تطور هذا النموذج. وشمل هذا خيار النمط المصرفي المتمثل في إدخال استرداد التكاليف والرسوم. كما طلبت الإدارة من الأعضاء التعبير عن مدى إقبالهم على المخاطر. وسيجري استطلاع الخيارات ومناقشتها مع الأعضاء، ربما أثناء المعتكف القادم في مايو/أيار.
- 56- والتزمت الإدارة بعرض أي تغييرات ذات صلة بسياساتها ومعاييرها على المجلس في عام 2021 لإحالتها إلى مجلس المحافظين من أجل الموافقة عليها في فبراير/شباط 2022.
- 57- وفي الختام، أشارت الإدارة إلى أن آجال الاستحقاق الأطول كانت أحد العوامل المحركة الرئيسية للتيسيرية. وسوف يستمر توفير مستويات أعلى من التيسيرية إلى البلدان الأشد فقرا. وسوف يسمح النهج المقرر للبلدان الأشد فقرا بالاستفادة من فترة السداد القصوى البالغة 35 سنة. أما البلدان ذات الدخل القومي الإجمالي الأعلى فلن تحصل إلا على فترات آجال استحقاق أقصر.
- 58- وحذّر أحد الأعضاء، مشيرا إلى أن الرسوم المقدمة ورسوم الالتزام قد ألغيت، من استخدام الموارد الأساسية لدعم التكاليف الإدارية. وأكدت الإدارة للمجلس أن الاستدامة المالية سيجري حمايتها: فجميع التكاليف ذات الصلة المباشرة التي يتكبدها الصندوق في التعامل مع الأموال المقترضة ستكون مشمولة بشكل عام بالكامل من خلال أسعار إعادة الإقراض.

البند 8 من جدول الأعمال – مسائل التسيير

(أ) تعيين أعضاء الهيئات الفرعية التابعة للمجلس التنفيذي

النتيجة:	
●	وفقا للمادة 11-1 من النظام الداخلي للمجلس التنفيذي، وافق المجلس التنفيذي على تعيين أعضاء: (أ) لجنة مراجعة الحسابات؛ (ب) لجنة التقييم؛ (ج) مجموعة العمل المعنية بنظام تخصيص الموارد على أساس الأداء.
●	يعين أعضاء هذه الهيئات لمدة ثلاث سنوات تنتهي في الدورة الأولى للمجلس التنفيذي من عام 2024.
●	علاوة على ذلك، أعلن المجلس بشكل رسمي حل مجموعة العمل المعنية بإطار الانتقال بعد أن استكملت مهامها.

البند 9 من جدول الأعمال – مسائل أخرى

(أ) تحديث شفوي بشأن مشاركة الصندوق في إصلاح منظومة الأمم المتحدة الإنمائية

النتيجة:	
•	أحاط المجلس علما بالتحديث الخاص بمشاركة الصندوق في إصلاح الأمم المتحدة واستجابته لاعتماد الجمعية العامة للأمم المتحدة لقرار الاستعراض الشامل للسياسات الذي يجري كل أربع سنوات في ديسمبر/كانون الأول 2020.
•	ستعرض وثيقة تقدم تحديثًا شاملاً على دورة سبتمبر/أيلول للمجلس التنفيذي.

59- أشارت الإدارة إلى أن دمج أهداف التنمية المستدامة في الإبلاغ المؤسسي طريقة ممتازة لقياس التقدم المحرز نحو تحقيق خطة عام 2030. وقد أطلق الصندوق خاصية جديدة في نظام إدارة النتائج التشغيلية من شأنها أن تربط المؤشرات الرئيسية للصندوق بغايات أهداف التنمية المستدامة. ومن شأن ذلك أن يساعد الصندوق على قياس مساهمة نتائج المشروعات بصورة تلقائية في تحقيق هذه الغايات. وسيكون ذلك مفيداً أيضاً لملء نموذج الإبلاغ عن الاستعراض الشامل للسياسات الذي يجري كل أربع سنوات.

60- وفيما يتعلق بتنفيذ خطة إصلاح الأمم المتحدة، أشارت الإدارة إلى أن جميع برامج الفرص الاستراتيجية القطرية الجديدة ستكون متوائمة بشكل كامل وصريح مع إطار عمل الأمم المتحدة للتعاون في مجال التنمية المستدامة. وقد تم بالفعل التوقيع على ثمانية عشر إطاراً من هذه الأطر. وتبذل الوكالات التي تتخذ من روما مقراً لها جهوداً استباقية للمشاركة في التحليل القطري المشترك الذي استرشدت به أطر عمل الأمم المتحدة للتعاون في مجال التنمية المستدامة بالمعلومات، ولا سيما فيما يتعلق بغايات الهدف 2 من أهداف التنمية المستدامة.

61- وفي سياق اتفاق التمويل، سيساهم الصندوق في اتفاقية تقاسم التكاليف لتمويل نظام المنسقين المقيمين المعاد تنشيطه، وسيزيد من مساهمته بما يتماشى مع زيادة مشاركته في منظومة الأمم المتحدة الإنمائية على المستوى القطري. كما سيدفع الصندوق رسم التنسيق البالغ 1 في المائة لضمان تمويل مستقر ويمكن التنبؤ به لوظائف التنسيق الأساسية لمنظومة الأمم المتحدة الإنمائية على المستوى القطري، والإقليمي، والعالمية.

62- كما أنشأ الصندوق مجموعة عمل مشتركة بين الدوائر لجمع بيانات مستفيضة عن مشاركة الصندوق في تطبيق استراتيجيات تسيير الأعمال على المستوى القطري، مما يدل على التزام الصندوق بتحسين الكفاءة والعمل بصورة جماعية مع وكالات الأمم المتحدة لإنشاء مكاتب خلفية مشتركة بين عامي 2022 و2024.

63- وفيما يتعلق بالمباني المشتركة، تجاوز الصندوق بالفعل أهداف إصلاح الأمم المتحدة مع وجود أكثر من 50 في المائة من مكاتبه في مواقع مشتركة مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى.

64- وشجع أحد الأعضاء الإدارة على تقديم الدعم الكامل لنظام المنسقين المقيمين الجديد، الذي سيخضع لاستعراض في الأشهر القادمة.

65- وشدد بعض الأعضاء على أن الاستعراض الشامل للسياسات الذي يجري كل أربع سنوات لعام 2020 يوفر توجهاً استراتيجياً بشأن المناخ والتنوع البيولوجي (من بين قضايا أخرى) واقترحوا استخدام الصندوق لهذه الفرصة لكي يُسمع صوته بشأن المناخ والتنوع البيولوجي. وعلقت الإدارة بقولها إنه من الصعب الإبلاغ عن القضايا الشاملة في إطار الاستعراض الشامل للسياسات الذي يجري كل أربع سنوات؛ ولكن ستدرج معلومات كمية ونوعية عن تلك المجالات في التقرير المقدم إلى دورة سبتمبر/أيلول للمجلس.

- 66- وشدد أحد الأعضاء على أن السياقات الهشة والتي تعاني من النزاعات هي المجالات التي تحتاج فيها الأمم المتحدة إلى أن تكون أكثر تماسكا، وأكد على الحاجة إلى بذل جهود لضمان الموازنة بين نظام المنسقين المقيمين ونظام المنسقين الإنسانيين.
- 67- وردا على سؤال حول موازنة عملية اللامركزية في الصندوق مع إصلاح منظومة الأمم المتحدة الإنمائية، علقت الإدارة بقولها إن الحضور القطري يعزز علاقة أقوى مع نظام المنسقين المقيمين.
- 68- وسلطت الإدارة الضوء على البرنامج المشترك الخاص بمنطقة الساحل والاستجابة لكوفيد-19، ولا سيما مشروعات مرفق تحفيز فقراء الريف، كأعمال رائدة للتعاون بين الوكالات التي تتخذ من روما مقرا لها.
- 69- وردا على سؤال حول تنسيق الصندوق في البلدان التي ليس له فيها حضور، أوضحت الإدارة بأن زيارات المدراء القطريين لتلك البلدان تنظم خلال الاجتماعات والمعتكفات الرئيسية للأفرقة القطرية للأمم المتحدة. كما أنه يمكن الانضمام لهذه الاجتماعات افتراضيا. وعلاوة على ذلك، تقوم الوكالات التي تتخذ من روما مقرا لها بتمثيل بعضها البعض في تلك الاجتماعات في حالات الغياب.

(ب) تحديث شفوي بشأن الأنشطة التحضيرية للمعتكف السادس للمجلس التنفيذي

النتيجة:	
●	أحاط المجلس علما بالتحديث الذي قدمته الإدارة بشأن الأنشطة التحضيرية للمعتكف السادس للمجلس التنفيذي الذي ينظم يومي 18 و19 مايو/أيار.
●	ستعمل أمانة الصندوق مع Bob Wright، ميسر معتكف المجلس التنفيذي، لإصدار برنامج نهائي بأسرع ما يمكن.

- 70- أحاط الأعضاء علما بتحديث الإدارة بشأن الأنشطة التحضيرية للمعتكف وأعربوا عن دعمهم، مؤكدين من جديد على أهمية أن تتاح للأعضاء الفرصة لإجراء تبادل صريح للأفكار. وينبغي أن يوفر المعتكف مجالا لإجراء مناقشات بناءة بشأن مستقبل الصندوق ما بعد فترة التجديد الثاني عشر للموارد، وحول كيفية ضمان اضطلاع الصندوق بدور نشط على الصعيد العالمي، ولا سيما في فترة ما بعد كوفيد-19. ويمكن لمناقشات المعتكف أن تولد صورة أوضح لأولويات الصندوق الأكثر إلحاحا وهو يسعى إلى مضاعفة أثره بحلول عام 2030. وينبغي بناء توافق في الآراء، مع مراعاة الحاجة إلى التنفيذ في الوقت المناسب.
- 71- وأوضح رئيس المجلس أنه في حين ستعمل أمانة الصندوق مع الميسر لوضع اللمسات الأخيرة على برنامج المعتكف في أسرع وقت ممكن وعلى أساس المدخلات التي تتلقاها من الأعضاء، ستقوم الإدارة بإعداد "مادة للتفكير" من أجل المعتكف على أساس الدراسات التي أجراها معهد التنمية لما وراء البحار، ومركز التنمية العالمية.

اختتام الدورة

- 72- أعرب رئيس المجلس عن شكره للمجلس التنفيذي على الدورة المثمرة والموافقة على العديد من البنود، مما وضع الصندوق بثبات على المسار المنشود نحو مضاعفة أثره لصالح المجتمعات المحلية الريفية الفقيرة.
- 73- ويرد النص الكامل للبيان الختامي لرئيس المجلس في المنصة التفاعلية للدول الأعضاء بوصفه الوثيقة EB.2021/132/INF.10.

التصويت بالمراسلة على بنود جدول الأعمال المعروضة للموافقة عليها في الدورة الثانية والثلاثين بعد المائة للمجلس التنفيذي

جدول الأعمال	بند جدول الأعمال	عدد الأصوات المدلى بها	الأصوات %	عدد الأصوات "نعم"	نعم %	عدد الأصوات "لا"	لا %	امتناع
15 (a)(i) a.	الهند: مشروع تسريع النمو الزراعي الريفي الشمولي في تشاتيسغار	5 009.658	90.3	5 009.658	100	-	-	-
15 (a)(ii) a.	جنوب السودان: برنامج زيادة قدرة سبل العيش على الصمود	5 009.658	90.3	5 009.658	100	-	-	-
15 (a)(iii) a.	البرازيل: مذكرة رئيس الصندوق: تمديد مهلة استكمال مفاوضات القرض من أجل مشروع غرس الصمود في مواجهة تغير المناخ في المجتمعات الريفية في الشمال الشرقي في البرازيل	5 009.658	90.3	5 009.658	100	-	-	-
16 (a)	القوائم المالية الموحدة للصندوق حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2020	5 009.658	90.3	5 009.658	100	-	-	-
16 (b)	احتياجات السحب الثاني والأربعين من مساهمات الدول الأعضاء لعام 2021	5 009.658	90.3	5 009.658	100	-	-	-
17 (a)	برنامج التعاون المشترك بين مركز الملك سلمان للإغاثة والأعمال الإنسانية والصندوق الدولي للتنمية الزراعية	5 009.658	90.3	5 009.658	100	-	-	-
17 (b)	مذكرة تفاهم بين شركة HELP Logistics والصندوق	5 009.658	90.3	5 009.658	100	-	-	-

* تشير الأعداد إلى النسبة المئوية للأصوات المدلى بها من مجموع عدد الأصوات (5 546.927) في المجلس التنفيذي. فالأصوات المطلوبة للتثبيت من صحة التصويت بالمراسلة تبلغ ما لا يقل عن ثلثي (3 697.952) مجموع عدد الأصوات.

** تشير الأعداد إلى النسبة المئوية للأصوات "نعم" و"لا" من مجموع عدد الأصوات المدلى بها. ويلزم الحصول على أغلبية ثلاثة أخماس من الأصوات الإيجابية، شرط أن تتألف هذه الغالبية من أكثر من نصف (2 773.464) مجموع عدد الأصوات في المجلس التنفيذي.

نتائج التصويت بالمراسلة على بنود جدول الأعمال المعروضة للموافقة عليها في الدورة الثانية والثلاثين بعد المائة للمجلس التنفيذي

15- المسائل التشغيلية

(أ) مقترحات المشروعات/البرامج والمنح المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها [للموافقة]

(1) آسيا والمحيط الهادي

(أ) الهند: مشروع تسريع النمو الزراعي الريفي الشمولي في تشاتيسغار

المجلس التنفيذي مدعو إلى النظر في الوثيقة EB 2021/132/R.24، وضميمتها واتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها، والموافقة على التمويل المقترح بموجب القرار التالي:

"قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية الهند قرضا بشروط عادية تعادل قيمته سبعا وستين مليون دولار أمريكي (67 000 000 دولار أمريكي)، على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة."

(2) أفريقيا الشرقية والجنوبية

(أ) جنوب السودان: برنامج زيادة قدرة سبل العيش على الصمود في جنوب السودان

المجلس التنفيذي مدعو إلى النظر في الوثيقة EB 2021/132/R.25، وتصويبها واتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها، والموافقة على التمويل المقترح بموجب القرار التالي:

"قرر: أن يقدم الصندوق إلى حكومة جمهورية جنوب السودان قرضا بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته مليوناً وتسعمائة ألف دولار أمريكي (1 900 000 دولار أمريكي)، على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة."

"قرر أيضا: أن يقدم الصندوق إلى حكومة جمهورية جنوب السودان منحة بموجب إطار القدرة على تحمل الديون تعادل قيمتها سبعة ملايين وتسعمائة ألف دولار أمريكي (7 900 000 دولار أمريكي)، على أن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة."

(3) أمريكا اللاتينية والكاريبي

(أ) البرازيل: مذكرة رئيس الصندوق: تمديد مهلة استكمال مفاوضات القرض من أجل

مشروع غرس الصمود في مواجهة تغير المناخ في المجتمعات الريفية في الشمال الشرقي

المجلس التنفيذي مدعو إلى النظر في الوثيقة EB 2021/132/R.41، والموافقة على تمديد نهائي لمدة ثلاثة أشهر – حتى 30 يونيو/حزيران 2021 – للمهلة المحددة للتفاوض بشأن اتفاقية التمويل واتفاقية الضمانات لمشروع غرس الصمود في مواجهة تغير المناخ في المجتمعات الريفية في الشمال الشرقي.

16- المسائل المالية

(أ) القوائم المالية الموحدة للصندوق حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2020

المجلس التنفيذي مدعو للنظر في الوثيقة EB 2021/132/R.26، والموافقة على القرار التالي:

"وفقاً للمادة 6 من اللائحة الثانية عشرة من اللوائح المالية للصندوق الدولي للتنمية الزراعية، نظر المجلس التنفيذي في القوائم المالية الموحدة للصندوق حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2020 وفي تقرير المراجع الخارجي بشأنها، بما في ذلك شهادة المراجع الخارجي المستقل على فعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي، ووافق على تقديم هذه الوثائق إلى الدورة الخامسة والأربعين لمجلس المحافظين في فبراير/شباط 2022 لإقرارها. ووفقاً لللائحة 13 من اللوائح المالية للصندوق الوضع المالي والنتائج المالية في نهاية عام 2020، لن يجري أي تحويل إلى الاحتياطي العام"

(ب) احتياجات السحب الثاني والأربعين من مساهمات الدول الأعضاء لعام 2021

المجلس التنفيذي مدعو للنظر في الوثيقة EB 2021/132/R.27 وفي احتياجات السحب الثاني والأربعين من مساهمات الدول الأعضاء لعام 2021 واعتماد القرار التالي:

"يوافق المجلس التنفيذي، وفقاً للبند 5(ج) من المادة 4 من اتفاقية إنشاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، واللائحة الخامسة من اللوائح المالية للصندوق على السحب الأخير من مساهمات التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق في أبريل/نيسان 2021، أو حسبما تنص عليه وثائق المساهمات المبرمة مع الدول الأعضاء الإفرادية، لتغطية الصروفات على القروض والمنح لعام 2021. وتُعطى أية مبالغ أخرى مطلوبة لاحتياجات الصرف في عام 2021، والتي لا يشملها السحب من هذه المساهمات، من الأصول السائلة للصندوق. ويفوض المجلس التنفيذي رئيس الصندوق بالعمل وفقاً لهذا القرار"

-17 مسائل أخرى

(أ) برنامج التعاون المشترك بين مركز الملك سلمان للإغاثة والأعمال الإنسانية والصندوق الدولي للتنمية الزراعية

المجلس التنفيذي مدعو للنظر في الوثيقة EB 2021/132/R.28، ووفقاً للبند 2 من المادة 8 من اتفاقية إنشاء الصندوق، تفويض رئيس الصندوق بالتفاوض على برنامج تعاون مشترك بين مركز الملك سلمان للإغاثة والأعمال الإنسانية والصندوق وإبرامه من أجل وضع إطار للتعاون، بما يتفق أساساً مع الأحكام الواردة في ملحق الوثيقة EB 2021/132/R.28. وسيقدم برنامج التعاون المشترك بعد توقيعه إلى المجلس التنفيذي للعلم في دورة لاحقة.

(ب) مذكرة تفاهم بين شركة HELP Logistics والصندوق

المجلس التنفيذي مدعو للنظر في الوثيقة EB 2021/132/R.29، ووفقاً للبند 2 من المادة 8 من اتفاقية إنشاء الصندوق، تفويض رئيس الصندوق بالتفاوض على مذكرة تفاهم بين شركة HELP Logistics والصندوق وإبرامها، من أجل وضع إطار للتعاون بما يتفق أساساً مع الأحكام الواردة في ملحق الوثيقة EB 2021/132/R.29. وستعرض مذكرة التفاهم بعد توقيعها على المجلس التنفيذي للعلم في دورة لاحقة.

قائمة بالوثائق المعروضة قبل الدورة الثانية والثلاثين بعد المائة للمجلس التنفيذي

رمز الوثيقة	بند جدول الأعمال	عنوان الوثيقة
بنود للاستعراض أثناء الدورة		
EB 2021/132/R.1 + Add.1/Rev.1	2	جدول الأعمال المؤقت
EB 2021/132/R.2	3	توسيع نطاق أثر الصندوق من خلال زيادة التمويل بالديون: الاعتبارات الاستراتيجية المتعلقة بالافتراض المحتمل من السوق
EB 2021/132/R.3	4(a)(i)	سياسة المنح العادية
EB 2021/132/R.4	4(b)	التنوع في الصندوق
EB 2021/132/R.5 + Add.1/Rev.1	5(a)	سياسة التقييم المعدلة في الصندوق
EB 2021/132/R.6 + Add.1	5(b)	النسخة المنقحة من اختصاصات لجنة التقييم التابعة للمجلس التنفيذي ونظامها الداخلي
EB 2021/132/R.7	6(a)	موجز مقترحات المشروعات والبرامج التي جرت مناقشتها خلال مشاورات المجلس التنفيذي التي عُقدت في 14 أبريل/نيسان 2021
EB 2021/132/R.8	6(b)	الجمهورية اليمنية - مشروع تنمية سبل العيش الريفية - تحديث حول وضع ترتيبات التنفيذ
EB 2021/132/R.9 + Add.1	7(a)(i)	آلية الحصول على الموارد المقترضة: إطار للأهلية والحصول على الموارد
EB 2021/132/R.10 + Add.1 + Add.2	7(a)(ii)	تحديث شروط التمويل في الصندوق
EB 2021/132/R.11 + Add.1	8(a)	تعيين أعضاء الهيئات الفرعية التابعة للمجلس التنفيذي
بنود للاستعراض على الإنترنت		
EB 2021/132/R.12 + Add.1	6(a)	تحديث عن نهج الصندوق في التطرق لاستراتيجية الأمم المتحدة لمنع أعمال التحرش الجنسي والاستغلال والانتهاك الجنسيين والتصدي لها
EB 2021/132/R.13 + Add.1	6(b)	تحديث عن الجهود التي يبذلها الصندوق لمكافحة خطاب الكراهية والعنصرية وأشكال التمييز الأخرى
EB 2021/132/R.14 + Add.1	6(c)	تحديث استخدام الأموال المرحلة من عام 2020
EB 2021/132/R.15 + Add.1	11(a)(i)	جمهورية نيبال الديمقراطية الاتحادية - تقييم الاستراتيجية القطرية والبرنامج القطري
EB 2021/132/R.16 + Add.1	11(a)(ii)	جمهورية أوغندا - تقييم الاستراتيجية القطرية والبرنامج القطري
EB 2021/132/R.17	11(a)(iii)	جمهورية السودان - تقييم الاستراتيجية القطرية والبرنامج القطري
EB 2021/132/R.18 + Add.1 + Add.2	12(a)	تحديث بشأن تنفيذ مرفق الصندوق لتحفيز فقراء الريف واستجابة الصندوق الأوسع نطاقاً لجائحة كوفيد-19
EB 2021/132/R.19 + Add.1 + Add.2	12(b)(i)a.	نيبال: برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية – 2021-2026
EB 2021/132/R.20 + Add.1 + Add.2	12(b)(ii)a.	جمهورية أوغندا: برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية – 2021-2027
EB 2021/132/R.21 + Add.1 + Add.2	12(b)(iii)a.	جمهورية السودان: برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية – 2021-2027
EB 2021/132/R.22	13(a)	تحديث عن إدارة الأصول والخصوم
EB 2021/132/R.23 + Add.1	14(a)	مساهمة الصندوق في مؤتمر قمة الأمم المتحدة بشأن النظم الغذائية لعام 2021

بنود لاتخاذ إجراءات بشأنها من خلال التصويت بالمراسلة		
جمهورية الهند: مشروع تسريع النمو الزراعي الريفي الشمولي في تشاتيسغار	15(a)(i)a.	EB 2021/132/R.24 + Add.1 + Sup.1 ¹
جمهورية جنوب السودان: برنامج زيادة قدرة سبل العيش على الصمود في جنوب السودان	15(a)(ii)a.	EB 2021/132/R.25 + Corr.1 + Sup.1 ¹
جمهورية البرازيل الاتحادية: مذكرة رئيس الصندوق: تمديد مهلة استكمال مفاوضات القرض من أجل مشروع غرس الصمود في مواجهة تغير المناخ في المجتمعات الريفية في الشمال الشرقي	15(a)(iii)a.	EB 2021/132/R.41
القوائم المالية الموحدة للصندوق حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2020	16(a)	EB 2021/132/R.26
احتياجات السحب الثاني والأربعين من مساهمات الدول الأعضاء لعام 2021	16(b)	EB 2021/132/R.27
برنامج التعاون المشترك بين مركز الملك سلمان للإغاثة والأعمال الإنسانية والصندوق الدولي للتنمية الزراعية	17(a)	EB 2021/132/R.28
مذكرة تفاهم بين شركة HELP Logistics والصندوق	17(b)	EB 2021/132/R.29
محاضر الدورة السابعة الخاصة للجنة التقييم	18(a)	EB 2021/132/R.30
محاضر الدورة الثانية عشرة بعد المائة للجنة التقييم	18(b)	EB 2021/132/R.31
محاضر الاجتماعين الرابع عشر والخامس عشر لمجموعة العمل المعنية بنظام تخصيص الموارد على أساس الأداء	18(c)	EB 2021/132/R.32
تقرير رئيس لجنة مراجعة الحسابات عن اجتماعها الستين بعد المائة	18(d)	EB 2021/132/R.33 + Corr.1
خطة الموظفين والعمليات والتكنولوجيا: تحديث	19(a)	EB 2021/132/R.34
بنود للعلم/المواعاة مع الغرض		
سوف تنشر الوثائق الإضافية المعروضة للعلم، بما في ذلك المعلومات المؤقّرة بموجب نهج المواعاة مع الغرض، على المنصة التفاعلية للدول الأعضاء على الرابط .		

¹ عُرضت هذه الوثيقة باللغة الإنجليزية فقط.



Investing in rural people
Investir dans les populations rurales
Invertir en la población rural
الاستثمار في السكان الريفيين

**قائمة المندوبين في الدورة الثانية والثلاثين بعد المائة
للمجلس التنفيذي – اجتماع افتراضي**

**Delegations at the 132nd session of
the Executive Board – VIRTUAL
MEETING**

**Délégations à la cent trente-
deuxième session du Conseil
d'administration – RÉUNION EN
LIGNE**

**Delegaciones en el 132^o período de
sesiones de la Junta Ejecutiva –
SESIÓN VIRTUAL**

المجلس التنفيذي – الدورة الثانية والثلاثون بعد المائة
روما، 19 أبريل/نيسان 2021

MEMBERS / ALTERNATES**ALGERIA**

Ali TERRAK
Chef de l'Inspection Générale
des finances
Ministère des finances de
la République algérienne
démocratique et populaire
Alger

Amine MEDJKANE
Chargé au Multilateral au dossier FIDA
Représentant permanent suppléant
de la République algérienne
démocratique et populaire auprès
des organisations spécialisées
des Nations Unies
Rome

ANGOLA

Carlos Alberto AMARAL
Ministre Conseiller
Représentant permanent adjoint
de la République d'Angola
auprès du FIDA
Rome

ARGENTINA

Carlos Bernardo CHERNIAK
Embajador
Representante Permanente
de la República Argentina ante
la FAO, el FIDA y el PMA
Roma

AUSTRIA

Veronika BAUMGARTNER-PUTZ
Senior Advisor
International Financial Institutions
Federal Ministry of Finance
of the Republic of Austria
Vienna

Katharina HERMANN
Adviser
Federal Ministry of Finance
of the Republic of Austria
Vienna

BANGLADESH

Manash MITRA
Economic Counsellor
Alternate Permanent Representative
of the People's Republic of
Bangladesh to IFAD
Rome

BELGIUM

Nathalie CASSIERS
Ministre plénipotentiaire
Représentant permanent adjointe de
la Belgique auprès des organisations
specialisées des Nations Unies à Rome
Rome

Geoffrey VERBRUGGEN
Attaché
Représentation permanente de la Belgique
auprès des organisations
spécialisées des Nations Unies à Rome
Rome

Maria-Adelaide Lovera di MONTARNOVE
Stagiaire
Ambassade de Belgique
Rome

BRAZIL

Eduardo ROLIM
General Coordinator of Relations
with International Organizations
Secretariat of International Affairs
Ministry of Economy
of the Federative Republic of Brazil
Brasilia

Arnaldo DE BAENA FERNANDES
Minister Counsellor
Deputy Permanent Representative
of the Federative Republic of Brazil
to IFAD
Rome

Rodrigo ESTRELA DE CARVALHO
Counsellor
Alternate Permanent Representative
of the Federative Republic of Brazil
to IFAD
Rome

Paulo Guapindaia JOPPERT
Counselor,
Alternate Permanent Representative
of Brazil to FAO, IFAD and WFP
Rome

CAMEROON

Médi MOUNGUI
Deuxième Conseiller
Représentant permanent adjoint
de la République du Cameroun auprès
du FIDA
Rome

CANADA

Alexandra BUGAILISKIS
Ambassador of Canada to Italy
and Permanent Representative to
the Food and Agriculture Agencies
of the United Nations
Rome

Gloria WISEMAN
Counsellor
Deputy Permanent Representative
of Canada to the United Nations
Food and Agriculture Agencies
in Rome
Rome

Alexandra RICARD-GUAY
Senior Program Officer
Permanent Mission of Canada
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies in Rome
Rome

Stephen POTTER
Director
Agriculture and Food Systems Division
Global Issues and Development Branch
Ottawa

Christophe KADJI
Deputy Director
Food Security Division
Global Programs and Initiatives
Global Affairs Canada
Ottawa

Flora MAK
Senior Policy Advisor
Agriculture and Food Systems Division
Global Issues and Development Branch
Ottawa

CHINA

HU Xiao
Deputy Director
of the Division of General Affairs
Department of International Economic
and Financial Cooperation
Ministry of Finance of the
People's Republic of China
Beijing

LIU Fang
Director
Department of International Economic
and Financial Cooperation
Ministry of Finance of the
People's Republic of China
Beijing

MEI Hongyong
Counsellor
Deputy Permanent Representative
of the People's Republic
of China to IFAD
Rome

HAN Dongmei
Second Secretary
Alternate Permanent Representative
of the People's Republic of China
to the United Nations Agencies
for Food and Agriculture in Rome
Rome

COSTA RICA

Federico Zamora Cordero
Embajador
Representante Permanente
de Costa Rica ante la FAO,
el FIDA y el PMA
Roma

Amarilli VILLEGAS CORDERO
Ministra Consejera
Representante Permanente Adjunta
de la República de Costa Rica
ante la FAO, el FIDA y el PMA
Roma

CÔTE D'IVOIRE

Seydou CISSÉ
Ambassadeur
Représentant permanent de la
République de Côte d'Ivoire
auprès de la FAO, du FIDA
et du PAM
Rome

Gisèle COULIBALY née LEGBEDJI
Première Conseillère
Représentante permanente suppléante
de la République de Côte d'Ivoire
auprès de la FAO, du FIDA
et du PAM
Rome

Katcha Adama KONE
Chargé d'Étude
Ministère de la Promotion
de la Riziculture (MPR)

DENMARK

Jette MICHELSEN
Minister Counsellor
Deputy Permanent Representative
of the Kingdom of Denmark to IFAD
Rome

Sarah Jordan TORP
Intern
The Royal Danish Embassy
Rome

EGYPT

Ramzy George STENO
Agricultural Counsellor
Deputy Permanent Representative
of the Arab Republic of Egypt
to IFAD
Rome

FRANCE

Sylvain FOURNEL
Conseiller
Représentant permanent adjoint
de la République française
auprès de l'OAA, PAM et FIDA
Rome

Andrea LOTH
 Conseillère
 Représentation permanente de la
 République française auprès de
 l'OAA, PAM et FIDA
 Rome

Alain BEAUVILLARD
 Chef du bureau Financement
 multilatéral du développement et
 du climat (MULTIFIN3)
 Direction générale du Trésor du
 Ministère de l'économie, des finances
 et de la relance
 Paris

Arjoun RAJ
 Adjoint au chef de bureau
 Financement multilatéral du
 développement et du climat
 Direction générale du Trésor
 Ministère de l'économie et des finances
 de la République française
 Paris

Marie HERVELIN
 Assistante des conseillers
 Représentation permanente de la France
 auprès de l'OAA, du PAM et du FIDA
 Rome

Paola COLLADO
 Attachée
 Représentation permanente de la
 République française auprès de
 l'OAA, PAM et FIDA
 Rome

GERMANY

Annette SEIDEL
 Minister
 Alternate Permanent Representative of
 the Federal Republic of Germany to the
 International Organizations in Rome
 Rome

INDIA

Bommakanti RAJENDER
 Minister (Agriculture)
 Alternate Permanent Representative
 of the Republic of India to IFAD
 Rome

INDONESIA

Esti ANDAYANI
Ambassador
Permanent Representative
of the Republic of Indonesia
to IFAD
Embassy of the Republic
of Indonesia
Rome

Caka Alverdi AWAL
Counsellor
Alternate Permanent Representative
of the Republic of Indonesia
to IFAD
Rome

Agnes Rosari DEWI
Third Secretary
Alternate Permanent Representative
of the Republic of Indonesia
to IFAD
Rome

Ida Ayu RATIH
Attaché
Alternate Permanent Representative
of the Republic of Indonesia
to IFAD
Rome

IRELAND

Colm Ó FLOINN
Ambassador
Permanent Representative of
Ireland to the United Nations
Food and Agriculture Agencies
in Rome
Rome

Michelle WINTHROP
Director, Policy Unit
Development Cooperation and
Africa Division
Dublin

Paul James KIERNAN
First Secretary (Agriculture)
Deputy Permanent Representative
of Ireland to the United Nations
Food and Agriculture Agencies
in Rome
Rome

Neil GANNON
Economist
Development Cooperation Division (Irish
Aid)
Dublin

Judith RANDEL
Agricultural Development and
Food Systems Advisor
Development Cooperation and
Africa Division (DCAD)
Dublin

ITALY

Gian Paolo RUGGIERO
Director
International Financial Relations
Ministry of Economy and Finance
of the Italian Republic
Rome

Adriana APOLLONIO
First Counsellor
Deputy Permanent Representative
of the Italian Republic to IFAD
Rome

Giacomo COSMI
Attaché
Alternate Permanent Representative
of the Italian Republic to IFAD
Rome

JAPAN

HISAZOME Toru
Minister Counsellor
Deputy Permanent Representative
of Japan to the United Nations Food
and Agriculture Agencies in Rome
Rome

ODA Masayuki
First Secretary
Alternate Permanent Representative
of Japan to the United Nations
Food and Agriculture Agencies in Rome
Rome

TAKASUGI Naoko
Senior Deputy Director
Global Issues Cooperation Division
Ministry of Foreign Affairs of Japan
Tokyo

KUWAIT

Khaled ALKHALED
Regional Manager for
International Organizations
Kuwait Fund for Arab
Economic Development
Kuwait City

LUXEMBOURG

Marie-Lise Léonie STOLL
Conseillère
Représentante permanente adjointe
du Luxembourg auprès de la
FAO, du PAM et du FIDA
Rome

MEXICO

Benito Santiago JIMÉNEZ SAUMA
Primer Secretario
Representante Permanente Alterno
de los Estados Unidos Mexicanos
ante el FIDA
Roma

NETHERLANDS

Eric HILBERINK
Counsellor
Deputy Permanent Representative
of the Kingdom of the Netherlands
to the United Nations Organizations
for Food and Agriculture in Rome
Rome

Noor KOOLEN
Desk Officer IFAD
Multilateral Institutions and Human Rights
Department
International Financial Institutions Division
The Hague

NIGERIA

Yaya O. OLANIRAN
Minister
Permanent Representative of the
Federal Republic of Nigeria
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies in Rome
Rome

NORWAY

Morten Von Hanno AASLAND
Ambassador
Permanent Representative of the
Kingdom of Norway to IFAD
Rome

Björg SKOTNES
Counsellor
Deputy Permanent Representative of
the Kingdom of Norway to IFAD
Rome

Even STORMOEN
Senior Advisor
Section for United Nations Policy
Royal Norwegian Ministry
of Foreign Affairs
Oslo

PAKISTAN

Shoaib Sarwar SANDHU
Second Secretary
Alternate Permanent Representative
of the Islamic Republic of Pakistan
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies in Rome
Rome

SAUDI ARABIA

Salah bin AbdelRazaq AL KHODER
Third Secretary
Alternate Permanent Representative
of the Kingdom of Saudi Arabia
to FAO
Rome

SPAIN

Rafael OSORIO DE REBELLÓN VILLAR
Primer Secretario
Representante Permanente Alterno
de España ante los Organismos
de las Naciones Unidas en Roma
Roma

Alicia VALENCIA GARCIA
 Subgerente del FONPRODE
 Agencia Española de Cooperación
 Internacional
 para el Desarrollo (AECID)
 Ministerio de Asuntos Exteriores, Unión
 Europea
 y Cooperación
 Madrid

Carmen Cuesta MONTEAGUDO
 Coordinadora de Actividades en
 Cooperación Financera
 Operaciones con IFI y
 Administraciones Publicas
 Agencia Española de Cooperación
 Internacional
 para el Desarrollo (AECID)
 Madrid

SWEDEN

Petter NILSSON
 Counsellor
 Deputy Permanent Representative
 of Sweden to IFAD
 Rome

Lucas LINDFORS
 Programme and Policy Officer
 Embassy of Sweden
 Rome

Johanna NUDER
 Desk Officer
 Global Agenda Department
 Ministry of Foreign Affairs
 Stockholm

UNITED ARAB EMIRATES

Yousuf Mohammed BIN HAJAR
 Deputy Director
 International Financial Relations
 Department
 Ministry of Finance of the
 United Arab Emirates
 Abu Dhabi

UNITED KINGDOM

Elizabeth NASSKAU
 First Secretary
 Deputy Permanent Representative of
 the United Kingdom of Great Britain and
 Northern Ireland to the United Nations
 Food and Agriculture Agencies in Rome
 Rome

Fiona PRYCE
 Information Manager/Programme Support
 Permanent Representation of the
 United Kingdom of Great Britain and
 Northern Ireland to the United Nations
 Food and Agriculture Agencies in Rome
 Rome

UNITED STATES

Elizabeth LIEN
 Director
 Office of International Development Policy
 Department of the Treasury of
 the United States of America
 Washington, D.C.

Nirupama PRADHAN
 International Economist
 Office of International Development Policy
 Department of the Treasury of
 the United States of America
 Washington, D.C.

Samuel F. ROTHENBERG
 First Secretary
 Alternate Permanent Representative
 of the United States of America
 to the United Nations Food and
 Agriculture Agencies in Rome
 Rome

VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC OF)

Porfirio PESTANA DE BARROS
 Ministro Consejero
 Representante Permanente Alterno de la
 República Bolivariana de Venezuela
 ante la FAO y demás Organismos
 de las Naciones Unidas en Roma
 Roma

Document:	EB 2021/132/R.1/Rev.2
Agenda:	2
Date:	19 April 2021
Distribution:	Public
Original:	English

A

الاستثمار في السكان الريفيين

جدول الأعمال – دورة افتراضية

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

جهة الاتصال للأسئلة التقنية ونشر الوثائق:

Deirdre Mc Grenra

مديرة مكتب الحوكمة المؤسسية

والعلاقات مع الدول الأعضاء

رقم الهاتف: +39 06 5459 2374

البريد الإلكتروني: gb@ifad.org

المجلس التنفيذي – الدورة الثانية والثلاثون بعد المائة

روما، 19-21 أبريل/نيسان 2021

جدول الأعمال المؤقت للدورة الثانية والثلاثين بعد المائة للمجلس التنفيذي – دورة افتراضية

معلومات للسادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

- 1- بما يتماشى مع التدابير الوقائية المتخذة في إطار الاستجابة لجائحة كوفيد-19، ستُعقد الدورة الثانية والثلاثون للمجلس التنفيذي افتراضياً. وستلتم من يوم الإثنين، 19 حتى يوم الأربعاء، 21 أبريل/نيسان 2021 من الساعة 12.30 ظهراً حتى الساعة 5.30 مساءً (بتوقيت وسط أوروبا) من كل يوم.
- 2- ومن أجل تبسيط الاجتماع، يجري عرض بنود جدول الأعمال بالألوان في المجموعات التالية:
 - أولاً - بنود للنظر فيها أثناء الدورة؛
 - ثانياً - بنود للتعليق عليها على الإنترنت،
 - ثالثاً - بنود للموافقة عليها من خلال التصويت بالمراسلة،
 - رابعاً - بنود منشورة على الإنترنت للعلم.
- 3- وتسهيلاً لسير الاجتماع، ستوضع إلى جانب كل بند من بنود جدول الأعمال إحدى العبارات التالية للإشارة إلى الإجراء الواجب على المجلس اتخاذه:

[للموافقة]؛ [للاستعراض]؛ [للعلم]؛ [للتأكيد]

بنود للعلم في القسم الرابع
- 4- يمكن استعراض الوثائق المعروضة للعلم على [الرابط](#) التالي، وستناقش خلال الدورة فقط في حال ارتأت إدارة الصندوق ضرورة ذلك، أو بناء على طلب ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي. وينبغي إرسال هذا الطلب كتابةً إلى سكرتير الصندوق، قبل أسبوع من انعقاد الدورة كحد أقصى.
- برنامج عمل الدورة**
- 5- لا تعكس أرقام بنود جدول الأعمال بالضرورة الترتيب الذي ستناقش فيه الوثائق. وسيُنشر برنامج عمل الدورة على الموقع الشبكي للصندوق وعلى المنصة التفاعلية للدول الأعضاء قبل انعقاد الدورة، متضمناً توقيت وترتيب المناقشات.
- 6- وسيقتصر برنامج عمل الدورة على البنود التي ستناقش خلال دورة المجلس التنفيذي.

جدول الأعمال المؤقت

أولا - بنود للاستعراض أثناء الدورة

- 1 - افتتاح الدورة
- 2 - اعتماد جدول الأعمال (EB 2021/132/R.1/Rev.1) [للموافقة]
- 3 - المناقشة الاستراتيجية مع رئيس الصندوق (EB 2021/132/R.2) [للاستعراض]
- 4 - التقارير المؤسسية
 - (أ) السياسات والاستراتيجيات
 - (1) سياسة المنح العادية في الصندوق (EB 2021/132/R.3) [للموافقة]
 - (ب) تقرير بشأن التنوع في الصندوق (EB 2021/132/R.4) [للاستعراض]
- 5 - التقييم
 - (أ) سياسة التقييم في الصندوق (EB 2021/132/R.5) [للموافقة]
 - (ب) النسخة المنقحة من اختصاصات لجنة التقييم ونظامها الداخلي (EB 2021/132/R.6) [للموافقة]
- 6 - المسائل التشغيلية
 - (أ) موجز مقترحات المشروعات والبرامج التي جرت مناقشتها في مشاورات المجلس التنفيذي المنعقدة في 14 أبريل/نيسان 2021 (EB 2021/132/R.7) [للعلم]
 - (ب) تحديث عن مشروع تنمية سبل العيش الريفية في اليمن (EB 2021/132/R.8) [للاستعراض]
- 7 - المسائل المالية
 - (أ) مواضيع من نموذج عمل التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق والإطار المالي (2022-2024) [للموافقة]
 - (1) آلية الحصول على الموارد المقترضة (EB 2021/132/R.9)
 - (2) تحديث شروط التمويل في الصندوق (EB 2021/132/R.10)
- 8 - مسائل التسيير
 - (أ) تعيين أعضاء الهيئات الفرعية التابعة للمجلس التنفيذي (EB 2021/132/R.11) [للموافقة]
- 9 - مسائل أخرى
 - (أ) تحديث شفوي بشأن مشاركة الصندوق في إصلاح منظومة الأمم المتحدة الإنمائية [للعلم]
 - (ب) تحديث شفوي بشأن الأنشطة التحضيرية للمعتكف السادس للمجلس التنفيذي [للعلم]

ثانياً - بنود للاستعراض على الإنترنت

ممثلو الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي مدعون لتقديم أية تعليقات قد تكون لديهم على الوثائق التالية من خلال اللوحة الإلكترونية المتاحة على المنصة التفاعلية للدول الأعضاء، والتي ستكون مفتوحة حتى 7 أبريل/نيسان 2021. وستسعى الإدارة إلى تقديم ردود في الوقت المناسب على التعليقات المستلمة عبر الإنترنت وستُنشر وثيقة تتضمن جميع التعليقات والردود على المنصة باللغات الرسمية الأربعة للصندوق في أقرب وقت ممكن.

10 - التقارير المؤسسية

- (أ) تحديث عن نهج الصندوق في التطرق لاستراتيجية الأمم المتحدة لمنع أعمال التحرش الجنسي والاستغلال والانتهاك الجنسيين والتصدي لها (EB 2021/132/R.12) [للاستعراض]
- (ب) تحديث عن الجهود التي يبذلها الصندوق لمكافحة خطاب الكراهية والعنصرية وأشكال التمييز الأخرى (EB 2021/132/R.13) [للاستعراض]
- (ج) تحديث استخدام الأموال المرحلة (EB 2021/132/R.14) [للاستعراض]

11 - التقييم

- (أ) تقييمات الاستراتيجية القطرية والبرنامج القطري [للاستعراض]

- (1) نيبال (EB 2021/132/R.15)
- (2) أوغندا (EB 2021/132/R.16)
- (3) السودان (EB 2021/132/R.17)

12 - المسائل التشغيلية

- (أ) التقرير المرحلي عن وضع تنفيذ مرفق الصندوق لتحفيز فقراء الريف واستجابة الصندوق التشغيلية الأوسع نطاقاً لجائحة كوفيد-19 (EB 2021/132/R.18) [للاستعراض]
- (ب) برامج الفرص الاستراتيجية القطرية ومذكرات أعدها مكتب التقييم المستقل في الصندوق [للاستعراض]

- (1) آسيا والمحيط الهادي
- (أ) نيبال (EB 2021/132/R.19)
- (2) أفريقيا الشرقية والجنوبية
- (أ) أوغندا (EB 2021/132/R.20)
- (3) الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا
- (أ) السودان (EB 2021/132/R.21)

13 - المسائل المالية

- (أ) تحديث عن إدارة الأصول والخصوم (EB 2021/132/R.22) [للاستعراض]

14 - التقارير المرحلية

- (أ) مساهمة الصندوق في مؤتمر قمة النظم الغذائية (2021) (EB 2021/132/R.23) [للاستعراض]

ثالثاً – بنود لاتخاذ إجراءات بشأنها من خلال التصويت بالمراسلة

لدى اعتماد جدول الأعمال المؤقت للدورة الثانية والثلاثين بعد المائة للمجلس التنفيذي، يُدعى ممثلو الدول الأعضاء لاتخاذ إجراءات بشأن البنود التالية من خلال التصويت بالمراسلة. وينبغي إرسال ردّ مكتوب يحدّد التصويت (سواء كان "نعم"، أو "لا"، أو "امتناع")، في موعد أقصاه منتصف ليل 7 مايو/أيار 2021 (بتوقيت روما). وسيبلغ المجلس التنفيذي بنتائج التصويت بالمراسلة في الوقت المناسب.

5 - المسائل التشغيلية

(أ) مقترحات المشروعات/البرامج والمنح المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها [للموافقة]

(1) آسيا والمحيط الهادي

(أ) الهند: مشروع تسريع النمو الزراعي الريفي الشمولي في تشاتيسغار

(EB 2021/132/R.24)

(2) أفريقيا الشرقية والجنوبية

(أ) جنوب السودان: برنامج زيادة قدرة سبل العيش على الصمود

(EB 2021/132/R.25)

(3) أمريكا اللاتينية والكاريبي

(أ) البرازيل: تمديد مهلة استكمال مفاوضات القرض من أجل مشروع غرس الصمود في

مواجهة تغير المناخ في المجتمعات الريفية في الشمال الشرقي

(EB 2021/132/R.41)

6 - المسائل المالية

(أ) القوائم المالية الموحدة للصندوق بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2020 (EB 2021/132/R.26)

[للموافقة]

(ب) احتياجات السحب الثاني والأربعين من مساهمات الدول الأعضاء لعام 2021

(EB 2021/132/R.27) [للموافقة]

7 - مسائل أخرى

(أ) مذكرة تفاهم بين مركز الملك سلمان والصندوق (EB 2021/132/R.28) [للموافقة]

(ب) مذكرة تفاهم بين شركة HELP Logistics والصندوق (EB 2021/132/R.29) [للموافقة]

رابعاً - بنود للعلم

4 - تقارير الهيئات الفرعية² للعلم

- (أ) محاضر الدورة السابعة الخاصة للجنة التقييم (EB 2021/132/R.30)
- (ب) محاضر الدورة الثانية عشرة بعد المائة للجنة التقييم (EB 2021/132/R.31)
- (ج) محاضر الاجتماعين الرابع عشر والخامس عشر لمجموعة العمل المعنية بنظام تخصيص الموارد على أساس الأداء (EB 2021/132/R.32)
- (د) تقرير رئيسة لجنة مراجعة الحسابات عن اجتماعها الستين بعد المائة (EB 2021/132/R.33)

5 - تقرير مرحلي للعلم

- (أ) خطة الموظفين والعمليات والتكنولوجيا: تنفيذ استثمار موجه في قدرات الصندوق (EB 2021/132/R.34)

خامساً - وثائق للعلم/[العلم]/المواءمة مع الغرض

سوف تنشر الوثائق الإضافية المعروضة للعلم، بما في ذلك المعلومات الموقرة بموجب نهج المواءمة مع الغرض، على المنصة التفاعلية للدول الأعضاء على [الرابط](#).

² وتُعطى الكلمة لرؤساء الهيئات الفرعية لعرض موجز المناقشات المتعلقة بالبنود المقرر بحثها أثناء الدورة، حسب الاقتضاء.